



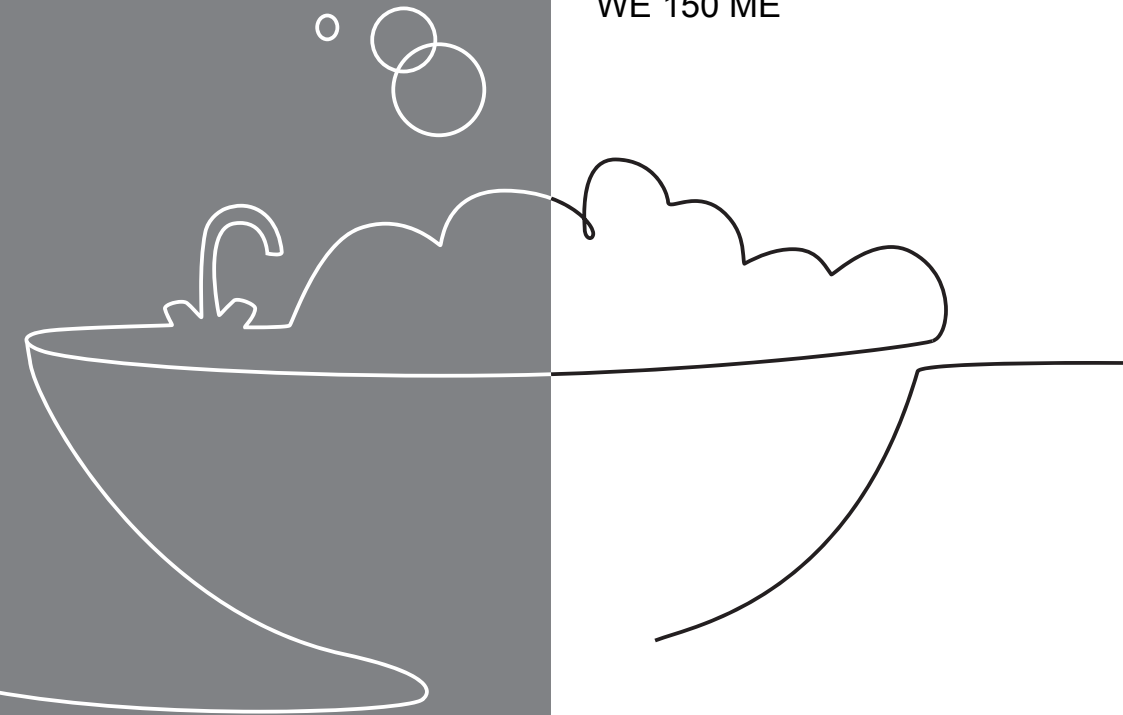
Завжди на Вашому боці

Посібник з експлуатації

WE 75 ME

WE 100 ME

WE 150 ME



Зміст

Зміст

1	Безпека.....	3
1.1	Пов'язані з діями застережні вказівки	3
1.2	Використання за призначенням.....	3
1.3	Загальні вказівки з безпеки	5
2	Вказівки до документації.....	7
2.1	Дотримання вимог спільно діючої документації.....	7
2.2	Зберігання документації.....	7
2.3	Сфера застосування посібника.....	7
3	Опис приладу та його роботи	7
3.1	Завдання.....	7
3.2	Конструкція	7
3.3	Принцип роботи	7
3.4	Настроювання температури гарячої води.....	8
4	Догляд виробу	10
5	Технічне обслуговування.....	10
6	Вторинне використання та утилізація	10
7	Виведення з експлуатації	11
8	Гарантія.....	11
9	Сервісна служба.....	11

1 Безпека

1.1 Пов'язані з діями застережні вказівки

Класифікація застережних вказівок за типом дій

Застережні вказівки за типом дій класифіковані наступним чином: застережними знаками і сигнальними словами щодо ступеня можливої небезпеки, на яку вони вказують:

Застережні знаки та сигнальні слова



Небезпека!

безпосередня небезпека для життя або небезпека тяжкого травмування



Небезпека!

небезпека для життя внаслідок ураження електричним струмом



Попередження!

небезпека легкого травмування



Обережно!

вірогідність матеріальних збитків або завдання шкоди навколишньому середовищу

1.2 Використання за призначенням

При неналежному використанні або використанні не за призначенням може виникати небезпека для здоров'я та життя користувача або третіх осіб, а також небезпека завдання шкоди виробу та іншим матеріальним цінностям.

Накопичувач гарячої води призначений для накопичення готової до використання в побуті та на дрібних підприємствах питної води, нагрітої до температури не більше 80°C. Виріб може вбудовуватись в систему центральної опалювальної установки. Він розрахований на використання разом з опалювальними приладами, потужність яких не виходить за вказані в наступній таблиці межі.

	Потужність передачі		Потужність тривалого режиму роботи *** [кВт]
	Мінімальна * [кВт]	Максимальна ** [кВт]	
WE 75 ME	7,5	24,7	16,4
WE 100 ME	8,8	29,2	19,1

	Потужність передачі		Потужність тривалого режиму роботи *** [кВт]
	Мінімальна * [кВт]	Максимальна ** [кВт]	
WE 150 ME	10,3	34,0	20,9

* Температура лінії подачі 80°C, температура в накопичувачі 60°C
 ** Температура лінії подачі 80°C, температура в накопичувачі 10°C
 *** Температура лінії подачі опалення 80°C, температура гарячої води на виході 45°C, температура холодної води на виході 10°C

Для регулювання приготування гарячої води можна використовувати залежні від погодних умов регулятори, термостати або системи регулювання підходящих опалювальних приладів. Це опалювальні прилади, що передбачають наявність завантаження накопичувача і можливість підключення датчика температури.

До використання за призначенням належить:

- дотримання вимог посібників, що входять до комплекту поставки, з експлуата-

ції, встановлення та технічного обслуговування виробу Protherm, а також - інших деталей та вузлів установки – дотримання всіх наведених в посібниках умов огляду та технічного обслуговування.

Експлуатація цього виробу дітьми віком понад 8 років, а також - особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або з недостатнім досвідом та знаннями можлива лише за умови нагляду за ними або після проходження ними інструктажу з безпечного використання виробу та ознайомлення з факторами пов'язаної з цим небезпеки. Дітям забороняється гратися з виробом. Дітям забороняється виконувати без нагляду миття та проведення робіт з технічного обслуговування, що виконуються користувачем.

Використання виробу на автомобілях, наприклад, пересувних будинках або житлових автомобілях, вважається використанням не за призначенням. Не вважаються транспортними засобами одиниці, що стаціонарно встановлюються на тривалий період (так

зване стаціонарне встановлення).

Інше, ніж описане в цьому посібнику використання, або використання, що виходить за межі описаного, вважається використанням не за призначенням. Використанням не за призначенням вважається також будь-яке безпосередньо комерційне та промислове використання.

Увага!

Будь-яке неналежне використання заборонено.

1.3 Загальні вказівки з безпеки

1.3.1 Встановлення лише спеціалістом

Встановлення та введення в експлуатацію, огляд та технічне обслуговування, ремонт та виведення з експлуатації виробу можуть здійснюватись лише спеціалістом.

1.3.2 Запобігання викликаним морозом пошкодженням

Якщо виріб протягом тривалого часу (наприклад, під час зимової відпустки) залишається непрацюючим в неопалюваному приміщенні, то вода може замерзнути у виробі та трубопроводах.

- ▶ Слідкуйте, щоб все приміщення встановлення було постійно захищене від морозу.

1.3.3 Матеріальні збитки внаслідок порушення герметичності

- ▶ Слідкуйте, щоб на трубопроводах підключення не виникало жодних механічних напружень.
- ▶ Не навішуйте на трубопроводу жодних вантажів (наприклад, одягу).

1.3.4 Порядок дій при порушенні герметичності

- ▶ При порушенні герметичності негайно перекрийте запірний кран холодної води на установці.
- ▶ За необхідності запитайте свого спеціаліста, де він встановив запірний кран холодної води.
- ▶ Доручіть усунення порушення герметичності спеціалізованому підприємству.

1.3.5 Небезпека внаслідок зміни оточення виробу

Внаслідок зміни оточення виробу може виникати небезпека для здоров'я та життя користувача або третіх осіб, а також небезпека завдання

1 Безпека

шкоди виробу та іншим матеріальним цінностям.

- ▶ В жодному випадку не викидайте захисні пристосування.
- ▶ Не виводьте з ладу жодні захисні пристосування.
- ▶ Не порушуйте та не знімайте пломбування вузлів. (Змінювати опломбовані вузли дозволяється тільки кваліфікованим спеціалістам та працівникам сервісної служби).
- ▶ Не виконуйте жодних змін:
 - на виробі
 - на подавальних лініях газу, приточного повітря, води та електричного струму
 - на стічному трубопроводі та на запобіжному клапані води системи опалення
 - на будівельних конструкціях

1.3.6 Шафоподібна обшивка

Шафоподібна обшивка виробу підпадає під дію спеціальних виконавчих постанов.

- ▶ Якщо вам потрібна шафоподібна обшивка для виробу, зверніться до спеціалізованого підприємства. У жодному разі не виготовляйте обшивку виробу самовільно.

1.3.7 Небезпека травм і матеріальних збитків у результаті неправильного або пропущеного технічного обслуговування та ремонту!

- ▶ Ніколи не намагайтесь виконати роботи з ремонту та технічного обслуговування свого виробу власними силами.
- ▶ Негайно доручіть спеціалісту усунути несправності та пошкодження.
- ▶ Дотримуйтесь вказаних інтервалів технічного обслуговування.

1.3.8 Маркування CE



Маркування CE документально підтверджує відповідність виробів згідно з параметрами, вказаними на паспортній табличці, основним вимогам діючих нормативів. Декларацію про відповідність можна проглянути у виробника.

2 Вказівки до документації

2.1 Дотримання вимог спільно діючої документації

- ▶ Обов'язково дотримуйтесь вимог всіх посібників з експлуатації, що додаються до вузлів установки.

2.2 Зберігання документації

- ▶ Зберігайте цей посібник та всю спільно діючу документацію для подальшого використання.

2.3 Сфера застосування посібника

Цей посібник діє винятково для наступних виробів:

Дійсно для: Україна

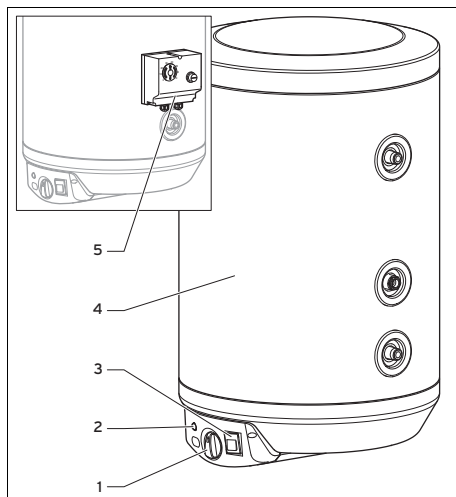
Позначення типу	Артикульний номер
WE 150 ME	0010015984

3 Опис приладу та його роботи

3.1 Завдання

Накопичувачі гарячої води **WE** використовуються для приготування гарячої води в побуті та на дрібних підприємствах. Як правило, вони експлуатуються разом з центральною опалювальною установкою.

3.2 Конструкція



- | | |
|--|--|
| 1 Регулятор температури для електричного догрівання | 3 мережний вимикач для електричного догрівання |
| 2 Контрольна лампа стану для електричного догрівання | 4 Теплоізоляція |
| | 5 Термостат (замовляється додатково) |

Ззовні накопичувач гарячої води має теплоізоляцію. Резервуар накопичувача гарячої води виготовлений з емальованої сталі. В середині резервуара знаходяться змійовики, що здійснюють теплообмін. В нижній частині накопичувача знаходиться вбудований нагрівальний елемент. У якості додаткового захисту від корозії резервуар оснащений магнієвим захисним анодом.

3.3 Принцип роботи

Накопичувачі гарячої води **WE** належать до накопичувачів з непрямим нагрівом. Це означає, що для нагрівання питної води в накопичувачі потрібен теплогенератор, наприклад, газовий настінний опалювальний прилад або газовий опалювальний котел. Теплова енергія передається через воду системи

3 Опис приладу та його роботи

опалення, що використовується у якості теплоносія, та через теплообмінник до питної води, що підлягає нагріванню. Теплообмінник розміщений в нижній частині накопичувача. Теплова енергія, піднімаючись знизу, нагріває всю воду в накопичувачі і робить її придатною до використання. При відборі води з накопичувача в нього одночасно надходить холодна вода. Нагрівальний елемент, розташований в нижній частині накопичувача, служить для додаткового нагрівання питної води.

3.4 Настроювання температури гарячої води



Вказівка

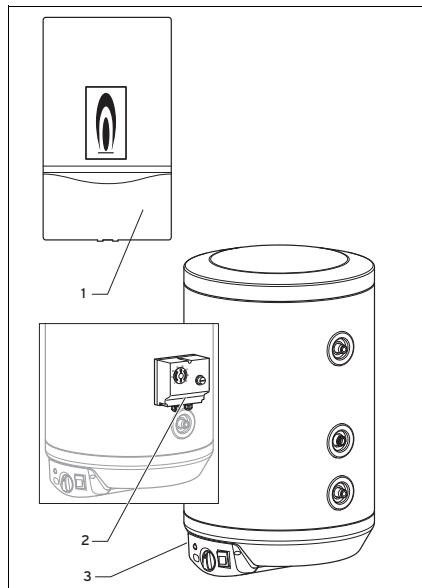
Температура гарячої води накопичувача гарячої води настраюється на опалювальному приладі, термостаті (за наявності) та за допомогою електричного догрівання.

1. Альтернатива 1 / 2

Умови: Регулювання температури за допомогою датчика температури накопичувача, Опалювальний прилад

АБО: Регулювання температури за допомогою датчика температури накопичувача, Зовнішній регулюючий прилад

Настроїти температуру гарячої води накопичувача гарячої води можна за допомогою опалювального приладу або зовнішнього регулюючого приладу (стандартний порядок) та електричного догрівання (при великій потребі в гарячій воді: додатково до термостата / при вимкненому газопостачанні опалювального приладу: замість опалювального приладу).

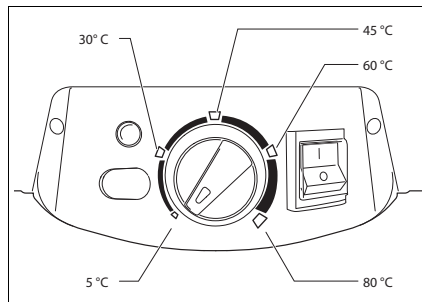


1 Опалювальний прилад

3 Електричне догрівання

2 Термостат (за мовляється додатково)

► Налаштуйте температуру гарячої води на опалювальному приладі.

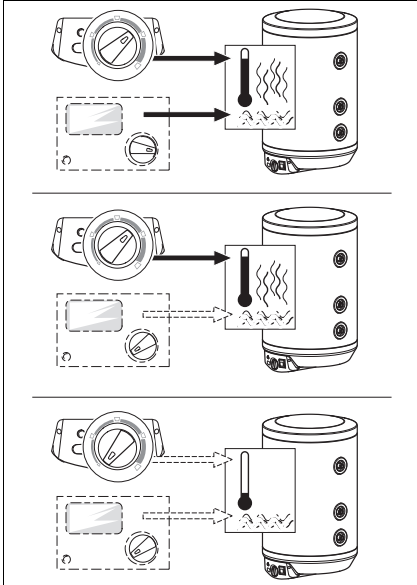


► Збільшіть температуру гарячої води при великій потребі в гарячій воді або при вимкненому газопостачанні опалювального приладу за допомогою електричного догрівання.



Вказівка

При найнижчій настройці (5°C) електричне догрівання забезпечує захист від замерзання.



- За необхідності вимкніть електричне догрівання на панелі управління.



Вказівка

Електричне догрівання працює незалежно від опалювального приладу. Виконані на опалювальному приладі зміни не чинять жодного впливу на електричне догрівання.

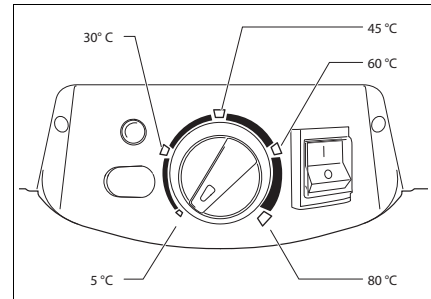
вання (при великій потребі в гарячій воді: додатково до термостата / при вимкненому газопостачанні опалювального приладу: замість термостата).

- Для настройки бажаної температури гарячої води використовуйте термостат (це стандартний порядок).



Вказівка

Термостат працює незалежно від електричного догрівання.



- Збільшіть температуру гарячої води при великій потребі в гарячій воді або при вимкненому газопостачанні опалювального приладу за допомогою електричного догрівання.



Вказівка

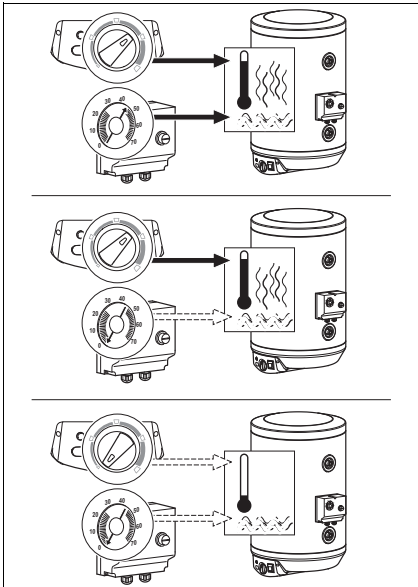
При найнижчій настройці (5°C) електричне догрівання забезпечує захист від замерзання.

1. Альтернатива 2 / 2

Умови: Регулювання температури за допомогою термостата

Настроїти температуру гарячої води накопичувача гарячої води можна за допомогою термостата (стандартний порядок), а також електричне догрі-

4 Догляд виробу



- ▶ За необхідності вимкніть електричне догрівання на панелі управління.



Вказівка

Електричне догрівання працює незалежно від термостата. Виконані на термостаті зміни не чинять жодного впливу на електричне догрівання.

4 Догляд виробу



Обережно!

Вірогідність матеріальних збитків внаслідок використання непридатних засобів для чищення!

- ▶ Не використовуйте аерозолі, абразивні засоби, миючі засоби, та засоби для чищення, що містять розчинники або хлор.

- ▶ Очистіть обшивку вологою ганчіркою з невеликою кількістю мила, що не містить розчинників.

5 Технічне обслуговування

Передумовою для постійної експлуатаційної придатності, безпеки, надійності та довгого терміну служби виробу є регулярне технічне обслуговування виробу спеціалістом.

- ▶ Щорічно доручайте спеціалісту виконувати технічне обслуговування запобіжного клапана.
- ▶ Через 2 роки після введення в експлуатацію накопичувача гарячої води щорічно доручайте спеціалісту виконувати технічне обслуговування магнієвого захисного анода.

Коли ступінь зношення магнієвого захисного анода досягне 60%, спеціаліст повинен його замінити. Якщо при заміні магнієвого захисного анода спеціаліст виявить в резервуарі забруднення, він повинен промити резервуар.

6 Вторинне використання та утилізація

Утилізація упаковки

- ▶ Доручіть утилізацію упаковки спеціалісту, який встановив виріб.

Утилізація продукту та приналежностей

- ▶ Утилізація виробу та приналежностей з побутовим сміттям заборонена.
- ▶ Переконайтесь у належній утилізації продукту та всіх приналежностей.
- ▶ Дотримуйтесь відповідних приписів.

7 Виведення з експлуатації

- ▶ Потурбуйтеся, щоб виведення виробу з експлуатації здійснювалось офіційним спеціалістом.

8 Гарантія

Дійсно для: Україна

Інформацію щодо гарантії виробника ви можете отримати, звернувшись за контактною адресою, вказаною на останній сторінці.

9 Сервісна служба

Дійсно для: Україна

Контактна інформація нашої сервісної служби знаходиться за адресою, вказаною на останній сторінці та за адресою protherm.eu.

Protherm Production s.r.o.

Jurkovicova 45
909 01 Skalica
Slovenska republika

ОФІЦІЙНИЙ ПРЕДСТАВНИК PROTHERM В УКРАЇНІ

Дочірнє підприємство
"Вайллант група Україна"
01015, Україна, м. Київ,
Старонаводницька 6б, офіс 96

Гаряча лінія Protherm:
0 800 501 562
Тел./факс: +38 044 379 13 20

www.protherm.ua

© Ці посібники або їх частини захищені законом про авторські права і можуть тиражуватись або розповсюджуватись тільки з письмового дозволу виробника.

protherm
Завжди на Вашому боці



0020164021_00 - 29.01.2014